

# 鼓動

2020

5

vol.1.50

 越谷商工会議所だより

## 越谷産業会館1階に「経営相談室」を設置しました!

金融・税務・創業・経営革新・事業承継など、  
経営に関するご相談は1階の経営相談室へお越しください



越谷商工会議所 経営指導員・補助員・記帳専任職員

新しい取り組みをバックアップします! ~計画経営で売上・利益UP~  
起業、まちづくりに関心のある人集まれ!「チャレンジ講座」第5期開講  
「越谷市魅力発信プロモーション事業費補助金」対象事業募集中!

埼玉司法書士会 提供「2020年民法(債権関係)改正-「時効」に関する主な改正点-



越谷特別市民  
ガーヤちゃん



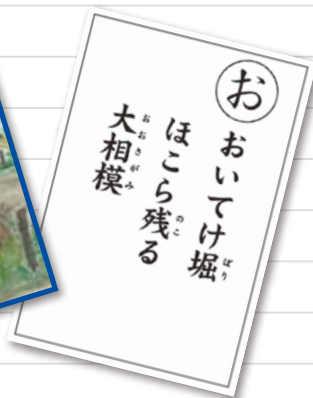


KOSHIGAYA IROHA KARUTA

## 越谷いろはかるた



越谷の歴史や文化財、名所がかるたになっています。  
制作：こしがや地域ネットワーク13



### おいてけ堀 ほこら残る 大相模

大相模の大聖寺の後ろに元荒川が流れています。その土手道を下流に歩くと、八坂神社の本殿の裏に小さな池があり、その中の小島に祠があります。それが今の「おいてけ堀」です。昔は鬱蒼とした林の中にあり、池は天明6年(1786)の関東大洪水の際、元荒川の堤防決壊でできたものでした。池の主は大きい白蛇で、夕方にここを通ると「おいてけ、おいてけ」という白蛇の声が池の底から聞こえるので、人々は「おいてけ堀」と恐れて近づかなかったという話です。「おいてけ堀」の伝説は、東京では本所七不思議の一つに数えられ、『魚をいっぱい釣り上げた浪人が帰ろうとすると「おいてけ、おいてけ」と堀の中から声がかかり、声の方を見ると怪しい目玉がギョロリ、恐怖にかられて逃げ帰って魚籠を覗くと魚は一匹もなかった』という話。場所は墨田区錦糸町の錦糸堀と江東区亀戸の二説があります。埼玉の宮代町・身代神社の「身代池」や川越市吉田の小畔川でもこのような伝説があるそうです。

文：越谷市郷土研究会

## Contents

表紙題字／鬼頭墨峻

- ③ …… 経営相談室を設置しました  
新しい取り組みをバックアップします！
- ④ …… 無料相談／5月・6月の予定一覧
- ⑤ …… 埼玉県後継者人材バンクのご案内
- ⑥ …… お知らせ
- ⑧ …… 会員紹介コーナー
- ⑨ …… 『2020年民法（債権関係）改正  
—「時効」に関する主な改正点—』
- ⑩ …… 新入会員紹介／LOBO調査
- ⑪ …… パズル／会員の声／編集後記

# 越谷産業会館1階に“経営相談室”を設置しました

令和2年度より市内事業者の皆様が気軽に相談しやすい環境を作る為に、越谷産業会館の1階に経営相談室を設置しました。



越谷産業会館正面入口を入ります



入ってすぐ右側に経営相談室があります



経営に関するご相談は1階の経営相談室へお越しください。なお、その他のご相談、各種手続等は、従来通り2階事務所のご案内となります。

## 1階 経営相談室

- 【金融】～融資・補助金等～
- 【税務】～記帳・年末調整・決算等～
- 【創業】 【経営革新】
- 【事業承継】
- 【その他の経営相談】

## 2階 事務所

- 【会員各種手続】～加入・会費支払い等～
- 【検定申込】～簿記・販売士・珠算～
- 【各種保険】～労働保険・ガーヤ共済・ビジネス総合保険・小規模企業共済  
経営セーフティ共済・中小企業退職金共済等～
- 【施設貸出】 【貿易証明】 【その他の相談・手続】

※5月1日現在、新型コロナウイルス感染拡大防止の為、1階集会室が臨時的相談室となっております。なお、上記措置は緊急事態宣言の期間を予定しておりますが、状況により延長します。

## 新しい取り組みをバックアップします!～計画経営で売上・利益UP～

埼玉県では、中小企業等経営強化法に基づき、「経営革新計画」を県知事が承認する制度を推奨しています。商工会議所では、「経営革新計画」の策定支援から承認申請受付まで承っています。

### 経営革新計画

中小企業が「新事業活動」に取り組み、「経営の相当程度の向上」を図ることを目的に策定する中期的な経営計画書。作成については専門家の意見も聞くことができます。

既存事業の強みを生かして新しい事業を計画したい方や

新商品・新サービス開発で売上・利益を上げたい方に対して大変有効です。

承認を受ける  
メリットは?

#### ● 新しい取り組みをスタートするきっかけになる

中期的計画を作成することで、漠然と思っていたことが具体化され、経営目標が明確になります。また、マーケットや現状の分析により、自社の課題を見つめ直すことができます。

#### ● 社員のモチベーションUP、後継者育成に繋がる

経営者・後継者が計画を紙面に落とし込むことで、計画が「見える化」され、経営方針が社員に浸透し、モチベーションアップにつながります。また、経営目標の共有により、目標達成に努力する組織体制が実現できます。



### 経営革新計画承認企業への支援内容 ～以下のような支援策が用意されています～

#### 計画実行のための専門家派遣

中小企業診断士等によるアドバイスが受けられます!

#### (株)日本政策金融公庫による融資

通常よりも優遇された特別貸付

#### 販売開拓支援のための専門家派遣

経験豊富な企業OB等を派遣します!

#### 中小企業信用保険法の特例(債務保証)

信用保証協会からの債務保証に際しての特例

#### 県制度融資(経営革新計画促進融資)

別枠保証を利用した融資制度

#### 特許料等の軽減

審査請求料や特許料の軽減措置

※ただし、経営革新計画の承認は貸付等の支援策の利用を保証するものではありません。

各種支援を利用するためには別途申請やそれぞれの機関における審査を通る必要があります。

ご不明な点は、越谷商工会議所 中小企業相談所までお問い合わせ下さい



## ◆◆ 無料相談 ◆◆

### 新型コロナウイルス「特別労働相談会」 **要予約**

社会保険労務士による個別相談会(雇用調整助成金等労務に関するご相談)

- 日時 5月13日、5月20日、5月27日、6月3日  
※全て水曜日  
13:00~16:00  
※相談時間は1社につき30分程度
- 会場 越谷産業会館 2階会議室
- 申込み 越谷商工会議所 地域振興課

### 事業承継の相談会 巡回個別相談会 in 越谷 (先着順) **要予約**

埼玉県事業引継ぎ支援センターは、事業の存続に関する様々な課題の解決を支援する公的な相談窓口です。後継者がいないなど、事業引継ぎについてのご相談がございましたら、お気軽にお問い合わせください。

- 日時 5月20日(水)、6月17日(水) 10:00~17:00
- 会場 越谷産業会館 地下第1会議室
- 申込み 埼玉県事業引継ぎ支援センター  
☎048-711-6326

詳しくは [🔍 埼玉県事業引継ぎ支援センター](#)

### 埼玉県よろず支援拠点出張相談会

埼玉県内の中小企業・小規模事業者を対象に新商品やサービスの開発から販路開拓まで経営上の様々な課題についてアドバイスします。相談については、中小企業支援に特に優れた能力・知見・実績等を有する専門スタッフが対応します。

新型コロナウイルス感染拡大を防ぐ観点から、当面の間、対面による相談を中止しております。

ご相談事業者様の健康・安全を考慮し、原則として電話によるご相談とさせていただきますので、ご了承ください。

《埼玉県よろず支援拠点》 ☎0120-973-248

対応時間 9:00~12:00 13:00~17:00 全曜日対応

詳しくは [🔍 埼玉県よろず支援拠点相談支援](#)

### 金融・創業個別相談会 **要予約**

日本政策金融公庫の担当者による個別相談会です。

- 日時 5月7日(木)、6月4日(木)  
10:00~12:00
- 会場 越谷産業会館 2階会議室
- 申込み 越谷商工会議所 企業支援課

### 特許・商標相談会 **要予約**

知的財産総合支援センターのアドバイザーが、特許・実用新案・意匠・商標等のご質問やご相談に応じるとともに、特許等のデータベース「J-PlatPat」の活用方法等についても個別に説明いたします。

- 日時・会場 下記にお問い合わせください。
- 申込み 知的財産支援センター埼玉 ☎048-621-7050

### 越谷市産業雇用支援センター二番館 コーディネーターによる経営相談のご案内 **要予約**

企業支援の専門家がコーディネーターとして事業者の皆様が抱えている経営課題の解決や経営革新計画の策定、創業時に必要な事項・ビジネスプランの作成などの経営相談に応じます。

- 日時 毎週月・火・水・金曜日  
9:00~12:00、13:00~16:00
- 会場 越谷市産業雇用支援センター二番館  
(越谷市東越谷1-5-6)
- 申込み 越谷市産業雇用支援センター二番館  
☎048-967-2424 FAX:048-967-2425  
E-mail: info@nibankan.jp

詳しくは [🔍 越谷市 二番館 相談](#)

### 5月・6月の予定一覧

※予定は予告なく変更されることがございます。

5月

- 1日(金) 正副会頭会議
- 1日(金) 総務委員会
- 12日(火) 工業部会 正副部会長会議
- 19日(火) 女性会 通常総会
- 26日(火) 常議員会

※5月に予定していた生活習慣病予防検診は中止になりました。

6月

- 3日(水) 建設業部会 幹事会
- 5日(金) 正副会頭会議
- 22日(月) 第9回 通常議員総会

#### 第9回 通常議員総会を開催します

- 日時 2020年6月22日(月) 15:00
- 会場 越谷コミュニティセンター  
ポルティコホール

※議員の皆様には改めてご案内いたします。



※上記相談会・イベント日程は新型コロナウイルス感染拡大の影響により、延期・中止になる可能性があります。開催の可否につきまして、事前にお問い合わせいただくようお願いいたします。

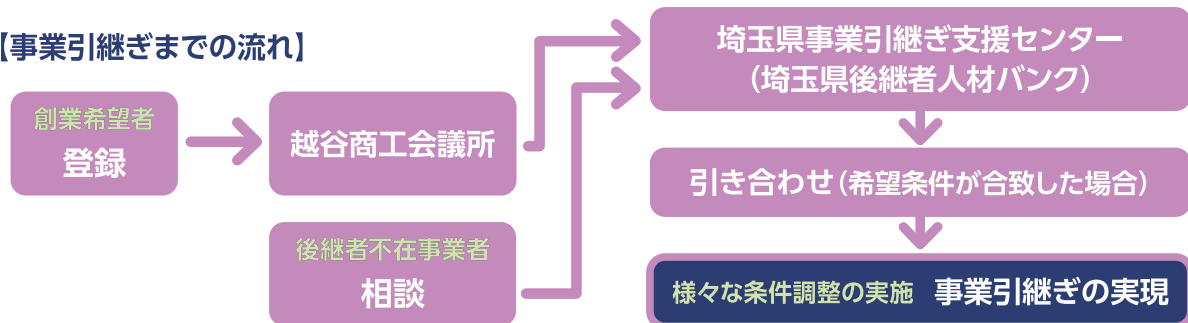
事業の継続・ノウハウなどの引継ぎをご希望の皆様へ

## 埼玉県後継者人材バンクのご案内

埼玉県後継者人材バンクとは、公的機関である「埼玉県事業引継ぎ支援センター」が運営する事業です。後継者不在の小規模事業者の皆様を対象に、創業を希望する個人の方とのマッチングを行い、地域に必要な事業の存続、意欲ある起業家の創業を支援します。

事業引継ぎ支援センターでは、後継者不在の小規模事業者の皆様、創業を希望する個人の方、双方の状況やご要望を踏まえ、相手先の探索から引き合わせの実施、引継ぎに至るまでの一連のフォローを行います。後継者不在の経営者・個人事業主の皆様のご相談をお待ちしています。

### 【事業引継ぎまでの流れ】



- 問合せ 埼玉県事業引継ぎ支援センター ※4月号の折込チラシ「埼玉県事業引継ぎ支援センター巡回個別相談会 in 越谷」も是非ご利用ください。
- 電話 048-711-6326

## 「第5回とちぎんビジネスプランコンテスト」募集のお知らせ (参加料：無料)

株式会社栃木銀行では、創業を目指す個人、創業間もない事業者及び事業承継のタイミングで新たなビジネスに挑戦する予定の後継者に対して、「ビジネスプランコンテスト」を開催します。是非会員の皆様も計画書の作成を通じて、自身の事業をPRしてみませんか？

- 応募資格
  - ①概ね1年以内に起業予定又は起業後5年以内の方
  - ②概ね1年以内に既存事業とは異なる新規事業の展開を予定している方
  - ③事業承継予定又は承継間もない後継者で概ね1年以内に新規事業を展開予定
- 応募期間 4月8日（水）～6月5日（金）※審査は3次審査の後最終審査10月予定
- 表彰等 最優秀賞（賞金100万円）・優秀賞（賞金20万円）  
特別賞（賞金15万円）・とちぎんたまご賞（賞金10万円）他
- 特典等 受賞者は、資金調達（ファンド・融資等）支援を始め、ビジネスマッチング、専門家紹介、各種創業支援が受けられます。その他の特典もあります。
- 応募方法 栃木銀行ホームページ（<https://www.tochigibank.co.jp>）よりエントリーシートをダウンロードの上、栃木銀行各支店窓口へ提出又は下記宛に送付ください。
- お問い合わせ・お申込み  
株式会社栃木銀行 法人営業部 地域創生室 根本・村山  
TEL：028-633-1261（9：00～17：00） Email：sougyou-support@tochigibank.co.jp  
主催：株式会社栃木銀行 後援：越谷商工会議所

### 越谷商工会議所 事務局人事のお知らせ (令和2年4月1日付)

- ◎総務課長 田中 敦子 (前総務課主幹)
- ◎企業支援課主査・経営指導員 大竹 多真紀 (前企業支援課主任・経営指導員)

## 起業を考えている人、まちづくりに関心のある人集まれ！ 「チャレンジ講座」第5期開講（6/10～申込開始します）

越谷商工会議所TMOでは、まちづくりや地域での活動に関心のある方、趣味を仕事に活かしてプチ起業したい方、創業を目指す方などを対象に「チャレンジ講座」を開講します。何か活動したいけれど漠然としている方、何も決まっていなくても現状から一歩踏み出したい方も歓迎。この機会に、あなたの「あったらいいな」「やってみたいな」を一歩進めて形にしてみませんか？ 講座は、8月から月1回（計6回、要参加費）開催します。講座開講に先だち、無料プレセミナーを開催します。お気軽にご参加ください。

### 《プレセミナー》

- 日時・内容 7月12日（日）18:00～20:00  
講師と地域で活動している方による、まちづくりや地域での活動、創業に関するトーク。講師は有限会社エコカレッジ、総務省地域力創造アドバイザーの尾野寛明さん。  
※終了後、30分程度交流会有り

### 《本講座》

- 日時・内容 8月10日（月祝）、9月13日（日）、10月11日（日）、11月8日（日）  
12月13日（日）、1月17日（日）  
いずれも18:00～20:30（終了後30分程度交流会有り）  
講師はプレセミナー講師の尾野寛明さんのほか、地域で活躍する先輩起業家等をゲスト講師に迎え、講師の具体的な事例を参考にしてあなたの実現したいマイプランを作成します。
- 場 所 越谷市市民活動支援センター活動室（弥生町16-1）ほか
- 対 象 20人
- 費 用 プレセミナー：500円 本講座（6回コース）：10,000円
- 申 込 み 越谷商工会議所 地域振興課（担当：澤田・萩原）

※新型コロナウイルス感染拡大の影響により、変更等がある場合があります。  
ご了承ください。



講師：尾野寛明氏

## 報 告

### 越谷市長へ「新型コロナウイルス感染拡大に関する緊急要望」 を行いました

4月8日（水）、井橋会頭から高橋越谷市長へ「新型コロナ感染拡大に関する緊急要望」を行いました。

新型コロナ感染拡大防止のため地域の経済社会活動が制約され地域経済が悪化し、市内中小・小規模事業者も大きな影響を受けております。

そこで当会議所では事業者の安定的持続と地域経済の活力維持のため「迅速かつ円滑な金融支援対応」、「特に甚大な影響を受けた業種への集中的支援」、「公共工事、物販、役務等の工期・納期の配慮」、「事業者向け諸制度の締切期限の配慮」、「事業者支援に向けた商工会議所との連携・協力」などを要望いたしました。





## 「越谷市魅力発信プロモーション事業費補助金」対象事業募集中！ 越谷市の魅力を“市外に”発信する取り組みを支援します

越谷市では、“越谷の魅力”や“越谷らしさ”を市外に発信し、市の知名度向上や郷土愛の醸成につながる取り組みに対して、事業費の一部を助成します。

- **対象事業** 歴史・文化・産業(農商工観)等の魅力ある地域資源を活用し、市のイメージ向上や集客につながる事業  
【例】市外で開催されるイベントへの出展、地域外への情報発信など  
※市から財政的支援を受けている事業（見込みの事業も含む）等は除きます。
- **助成額** 補助対象経費の2分の1以内(上限20万円)
- **対象者** 市内事業者及び市内で活動する団体など ※年度内の申請は1申請者1回
- **申込み** 令和3年(2021年)2月5日(金)までに申請書と必要書類を直接または郵送で観光課へ提出(予算がなくなりしだい終了)。  
詳しくは、観光課で配布する応募要項をご覧ください(市ホームページからもご覧いただけます)。  
※申請を検討される場合は、事前に観光課へご相談ください。
- **問合せ** 越谷市役所 環境経済部 観光課 ☎048-967-1325

## 越谷産「さけ武蔵」使用、純米吟醸『越ヶ谷宿ひとりじめ』発売

越谷市内の田んぼで栽培した埼玉県酒造用好適米「さけ武蔵」を使用した純米吟醸『越ヶ谷宿ひとりじめ』を発売致します。一昨年越谷市制60周年で限定発売したところ大変好評で、今年も2月に酒造りに入り、5月12日の発売となりました。華やかな香りに軽快な味わい!「ひとりじめ」をしたくなるような、極上な旨さの、酒店店主お勧めの純米吟醸に育ちました。



### 純米酒『越ヶ谷宿』について

平成20年の市制50周年を記念して作ったのが始まりで、「越谷産の純米酒」として発売しています。越谷の歴史が感じられるラベルで、同市の「こしがや愛されグルメ」・県の「彩の国優良ブランド品」に認定されています。

純米吟醸『越ヶ谷宿ひとりじめ』

- 容量と価格(税込)／1,800ml(3,300円)・720ml(1,650円) ●発売日／令和2年5月12日
- 本数／1,800ml 300本・720ml 1,100本 ●取扱店／市内40の組合加盟店

- 『越ヶ谷宿』の問い合わせ ☎048-974-1616(高橋)

## 労働保険料並びに一般拠出金の申告・納付について

令和2年度の労働保険(労災保険・雇用保険)年度更新及び石綿健康被害救済法の一般拠出金の申告・納付は6月1日から7月10日までです。申告書・納付書は5月末に発送予定です。同封の記入例を参考に、期間中お早めの手続きをお願いします。

- **問合せ先** ・コールセンター(開設期間5月29日～7月14日) ☎0120-560-710  
・埼玉労働局労働保険徴収課 ☎048-600-6203

# 今月の はたらきびと

応募頂いた会員の皆様の事業所情報、商品やサービスを紹介していくコーナーです。

## 株式会社クラブキッズ

今大注目のプログラミングを学ぶならロボット越谷中央教室で!

**住所** 越谷市越ヶ谷2丁目9-6  
**☎** 048-964-8000  
**営業時間** 平日 17:00~18:30 土曜日 10:30~12:00  
**URL** <http://www.club-kids.jp/>



**Comment** 学習指導要領の改訂でプログラミングが必修となるように、これからの時代はAIを使いこなす論理的な思考力が必要です。座学では身につかない生きる力(非認知能力)を、ロボットづくりを通じて楽しみながら育みます!

## ホワイト急便 赤山1丁目店

ホワイト急便ユウアイグループのお店です。

**住所** 越谷市赤山町1丁目164番地  
**☎** 048-962-5550  
**営業時間** 7:00~19:00 (水曜定休日)  
**URL** <http://yu-i.net/whitekyubin/> (ホワイト急便ユウアイグループHP)



**Comment** 赤山町でクリーニング取次店を20年間営んでおります。いつも笑顔で接客しています。長年の経験を活かし、ご相談やご要望、お客様のニーズにお応えするよう心掛けています。是非ご来店ください。

掲載企業募集中!(掲載無料) ●問い合わせ 越谷商工会議所 総務課 西口 ✉ [nishiguchi@koshigaya-cci.or.jp](mailto:nishiguchi@koshigaya-cci.or.jp)



## 会員同士でバトンを繋ぐ! 会員PRリレー

商工会議所の会員の方から、その方の知人・友人の商工会議所会員をリレー形式で紹介するコーナーです。

前月号 成起工業所さん  
からの紹介

## 内山板金工業所

☎ 048-962-8382

**代** 内山 清さん  
**住** 越谷市東越谷7-19-19  
**営** 8:00~18:00

創業53年・地元から愛される  
街の板金屋を目標に…。



屋根 施工前



屋根 施工後

倉庫・工場・住宅の屋根・外壁・雨樋を施工しています。  
 祖父は東京・向島で昭和2年から板金業を営んでおり、  
 父が昭和42年に独立して今に至っております。  
 屋根・外壁・雨樋でお困りの方は是非ご相談下さい。

▶▶▶ 次月号は、「株式会社水導屋 佐藤 達也さん」を紹介します!





埼玉司法書士会 提供

# 2020年民法(債権関係)改正 -「時効」に関する主な改正点-

Vol.6

## 1 はじめに

明治29年の制定以来、約120年振りの大改正となる「民法の一部を改正する法律」(平成29年法律第44号)が4月1日から施行されました。本改正では契約に関する規定の見直しが行われたことから、債権分野に係る条文の変更が注目されていますが、第1編「総則」においても重要な改正がなされている点に注意が必要です。今回はその中で商取引の場面で関係の深い「時効」に係る問題を取り上げたいと思います。

新民法で時効について大きく変わった部分は、①時効障害事由の整理、②職業別債権及び商事債権の短期消滅時効に関する規定の削除、③債権の消滅時効に関して主観的起算点を基準とする新たな時効期間が設けられたことの3つです。

## 2 時効の「完成猶予」及び「更新」

今まで時効の進行を妨げる事由として、時効の「停止」と「中断」の2つの類型が定められていましたが、前者は時効の「完成猶予」、後者は時効の「更新」と、日本語としてより分かりやすい表現に置き換えられました。

時効の「完成猶予」は、債権者が債務者に対して履行の催告をした場合や、天災等の特別の事情があった時などに認められますが、文字通り、時効の完成を一時的に猶予する効果が生じるに過ぎません。一方、債権者が裁判上の請求を行った結果、勝訴の確定判決を得たり、債務者が権利の存在を承認した場合には、時効の「更新」として、それまで経過した時効期間は全てリセットされ、またゼロから新たな時効が進行するという点が異なります。

## 3 職業別債権及び商事債権の短期消滅時効の廃止

改正前の民法では医師や弁護士、工事の施工等を業

とする者など、一定の職業に関する債権について、個別に消滅時効の期間を規定していました。また、商法では商行為によって生じた債権(商事債権)の消滅時効期間は5年とする旨を定めています。今回の一連の法改正でこの職業別債権及び商事債権の短期消滅時効に係る条文が削除され、後に述べる一般的な時効期間(5年または10年)に統一されました。

## 4 消滅時効における時効期間の二重化

債権の消滅時効について、従前の「権利を行使することができる時」から10年間という時効期間に加えて、新たに「権利を行使することができることを知った時」から5年間という、権利者の主観的な要素を基準とする時効期間が設けられました。その結果、権利行使可能な時点から10年間を経過していても、債権者が権利を行使することができることを知った時から5年間という要件を満たしていれば、債権の消滅時効が完成することになります。契約に基づいて発生する債権の場合、債権者が権利を行使できることを知らないというケースは稀だと考えられるので、一般的な商取引の現場では、債権の消滅時効は5年になる事例が大半かと思われます。

## 5 新民法の規定が適用される債権の範囲

最後に新しい時効に関する規定が適用される債権の範囲ですが、原則として新民法の施行日(令和2年4月1日)以降に発生したか、あるいは原因となる法律行為がなされた債権が対象となります。施行日より前に生じていた債権については、時効を援用する時点が施行日の後であっても、改正前の民法の規定に基づいて時効期間を計算するのでご注意ください。

(債権法改正対応委員 米沢光敦)

## 埼玉司法書士会 越谷総合相談センター

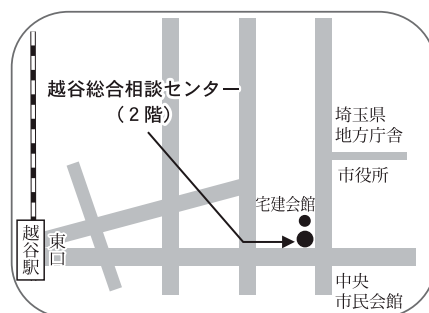
相続・登記の専門家 司法書士の予約制 無料相談

※新型コロナウイルス感染症の感染拡大を防止するため、令和2年5月1日まで面談相談を中止とさせていただきます。なお、今後の情勢により中止の期間が延長となる場合もございます。



予約受付: 平日 午前10時~午後4時

048-838-7472



越谷市越ヶ谷2丁目8番24号 森田ビル202号室

令和元年度3月にご加入いただいた35社の皆様です。(順不同・敬称略) ※3月末会員数 5,086事業所

事業所名	代表者氏名	住 所	業 種	所属部会
(株)TMG	田名網邦男	草加市花栗	ガラス工事	建設業部会
(株)ビーオーズィ	小澤 弘之	東町	スポーツバッグ卸売	商業部会
石崎運送	石崎 伸行	七左町	軽貨物自動車運送	サービス業部会
(株)HIROKI GLOBAL	趙 倩	川柳町	化粧品製造販売業	工業部会
井橋(名)	井橋 順嗣	大田区仲池上	貸店舗業	サービス業部会
青山工業	青山 孝也	大里	足場組立	建設業部会
(株)Inter section	吉田 涉	新越谷	美容クリーム製造販売、エステサロン、飲食店	工業部会
(有)オオタニハウジング	片岡 大輔	千間台西	不動産売買、仲介、賃貸、建築工事	建設業部会
太建工業	佐藤 太一	袋山	足場工事一式	建設業部会
三和リビング(株)	野呂田昭仁	大成町	タイル・れんが・ブロック・左官工事	建設業部会
(株)ユーテック	植竹 一晃	大成町	電気工事、空調工事	建設業部会
阿部商会(株)	阿部 晃則	谷中町	自動車販売店向け販促用品の販売	商業部会
イースト サイド	椎橋 浩之	長島	自動車修理、販売	サービス業部会
(有)エンゼルキッズ	島田 喜彦	千間台西	小規模保育事業所	サービス業部会
(有)アゴラ	相原 正則	新川町	管路更生事業	建設業部会
(株)Sky Engineer	野口 知昭	船渡	空調設備・工事	建設業部会
後藤設備	後藤 優樹	蒲生東町	配管設備	建設業部会
林	林 同育	レイクタウン	内装工事	建設業部会
SAQRA LINK	大平真由美	大道	運送業	サービス業部会
(株)和田鉄筋	和田 健一	中島	鉄筋工事	建設業部会
(株)B&B	高山久美子	越ヶ谷	テレアポ代行	サービス業部会
哲建工務店	上石 哲也	袋山	建築工事一式	建設業部会
(株)PlayWings	章 瓊尹	レイクタウン	民間学童保育運営	環境衛生業部会
Wisteria(株)	菊地 弘幸	東大沢	飲食業(カレーレストラン)COCO壱番屋	環境衛生業部会
(株)春日住宅	浜田美保子	越ヶ谷	宅地建設業	建設業部会
市工社	市川 一成	下間久里	土木工事	建設業部会
新海製作所	新海 進	南荻島	金属部品加工	工業部会
(株)ビジョンワーク	田中亮一郎	蒲生東町	インターネットコンサルティング、広告代理業、ホームページ制作	サービス業部会
(株)越谷心理支援センター	石渡 淳嗣	赤山本町	心理支援、生活支援、後援会、セミナー講師派遣、児童発達支援、放課後等デイサービス	サービス業部会
トータルボディケア 健幸堂	川津由起恵	花田	整体、ボディセラピー	環境衛生業部会
ホワイト急便赤山5丁目店	古谷 桂子	赤山町	クリーニング取次業	環境衛生業部会
(同)桜	榎本美季子	レイクタウン	不動産、障害福祉サービス	サービス業部会
中島自動車工業(株)越谷店	薄 辰美	神明町	自動車整備	サービス業部会
(株)ロード自販	田所 徹夜	平方	自動車整備	サービス業部会
東昭(株)	相楽 直子	新川町	自動車整備	サービス業部会

お知り合いの方で、越谷商工会議所にまだ加入していない事業所の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。

## LOBO調査 (商工会議所早期景気観測) 3月度調査報告



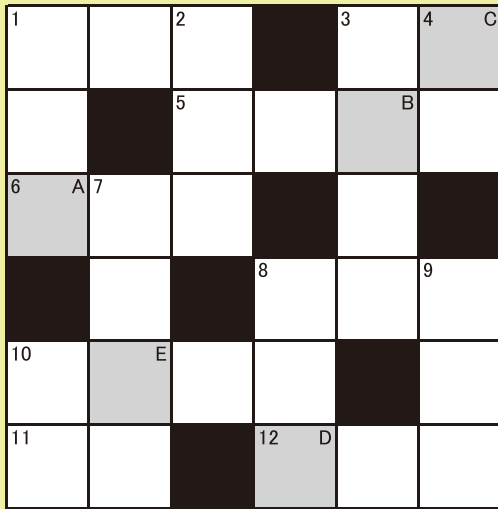
全産業合計の業況DIは、▲49.0(前月比▲16.4ポイント)でした。新型コロナウイルス流行の影響により、インバウンドを含む観光需要の減少に加え、外出の自粛や消費マインドの低下、イベントの中止等に伴う相次ぐキャンセルにより、客足が激減した宿泊業や飲食業、観光関連業を中心とするサービス業や小売業の業況感が大幅に悪化しました。また、サプライチェーンの混乱や部品、資材等の調達難による生産活動への影響も続いており、新型コロナウイルスの世界的な流行による世界経済の先行き不透明感が広く業況の押し下げ要因となっており、中小企業の景況感は1989年4月調査開始以来、過去最大の悪化幅(※)を記録しました(※これまでは、2011年4月時の▲11.8ポイント)。

先行き見通しDIは、▲56.5(今月比▲7.5ポイント)です。世界的な新型コロナウイルスの流行拡大に伴うインバウンドを含む観光需要の減少やサプライチェーン・生産活動への影響に加え、消費マインドの低迷、消費税率引上げ、人手不足による人件費の上昇、原材料費の上昇、コスト増加分の価格転嫁の遅れ、世界経済の動向など不透明感が増す中、中小企業の業況感は2011年6月以来のマイナス50台が見込まれる厳しい状況です。



※DI = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合)  
 ※業況 採算：(好転) - (悪化) ※売上：(増加) - (減少)

# クロスワードパズル



A	B	C	D	E
---	---	---	---	---

## ヨコのヒント

- 1 一般からも募集すること
- 3 カ士が踏むもの
- 5 大阪名物の球体粉もん
- 6 布を縫い合わせる機械
- 8 今日の夜
- 10 大江教会がある熊本の地名
- 11 兄弟姉妹の娘
- 12 大みそかの夜。○○○の鐘

## タテのヒント

- 1 セロリやパクチーは○○○野菜
- 2 イノシシ肉はこの花に例えられる
- 3 カメラで撮影
- 4 70歳のお祝い
- 7 今年とれたお米
- 8 計量スプーンの5ミリリットルのもの
- 9 野菜を売っているお店
- 10 空から降る水

正解者の中から抽選で5名様に

## 「粗品」をプレゼント!

### 応募方法

- ①クイズの答え
- ②あなたの郵便番号・住所・事業所名・氏名・年齢
- ③越谷商工会議所だよりの感想や商工会議所へのご意見・ご要望をハガキにご記入ください。

### 締切

令和2年5月25日(当日消印有効)

### 宛先

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷商工会議所  
「越谷商工会議所だより」係

◎ 4月号のクロスワードパズルの答えは「クタニヤキ」でした。  
※当選者の発表は商品の発送をもってかえさせていただきます。  
答えは6月号をご覧ください。

## 会員の声

より良い事業にする為、ご意見も参考にさせていただきます!

- ☑ 「個人事業主所得税確定申告指導・受付」に参加させていただきました。初めての確定申告でしたので大変ありがたかったです。
- ☑ 新型コロナウイルスの1日も早い終息を祈ります。



## 編集後記

学生時代、私はいくつかの部活に入っていましたが、「夜明け前は一番暗い」という言葉を糧に練習に励んでいました。英語のことわざらしいですが、「苦しい時期は終わりかけが最も苦しいが終わった後は必ずいいことがある」という意味で使われています。現在の新型コロナウイルスの状況も、永久に続くことはありません。状況が改善するまで皆で力を合わせて頑張っていきましょう。

オフィスの快適をサポートします

**toeig** 株式会社 **トーエイ**

URL [www.toeig.biz/](http://www.toeig.biz/)

0120-818-201

越谷支店 越谷市中町7-17

越谷産業会館内

トーエイひかり

with NTT東日本

トーエイ  
ギガWi-Fi

with NTT東日本

トーエイでんき

Powered by  
JKTGエネルギー

トーエイ  
ストレージPRO

with NTT東日本



# 越谷商工会議所は、会員企業を全力でサポートします!!

## 新型コロナウイルス感染症に関する経営相談窓口を 越谷産業会館1階経営相談室にて開設中です

新型コロナウイルス感染症の影響を受けている中小企業・小規模企業者の方の経営上の相談（資金繰り・販路拡大・雇用関連等）を受け付けています。様々な国・県の施策がございますので、詳しくは越谷商工会議所中小企業相談所までお問い合わせください。



### ■ 資金繰り支援

#### <日本政策金融公庫融資制度> ※利率は4月1日現在

- 新型コロナウイルス感染症特別貸付（利子補給制度併用で実質無利子化）
  - ・ 同感染症の影響で最近1か月の売上高が前年又は前々年同期と比較して5%以上減少している
  - ・ 限度額：運転・設備（中小企業3億円・小規模事業者6,000万円）
  - ・ 利率：当初3年間基準金利▲0.9%（中小企業1.11→0.21・小規模事業者1.36→0.46）
- 新型コロナウイルス感染症対策マル経（別枠1,000万円）
  - ・ 同感染症の影響で最近1か月の売上高が前年又は前々年同期と比較して5%以上減少している小規模事業者であり、越谷商工会議所の経営指導を受けている方
  - ・ 利率：当初3年間基準金利▲0.9%（小規模事業者1.21→0.31）

お問い合わせ先：日本政策金融公庫越谷支店 ☎048-964-5561  
越谷商工会議所中小企業相談所 ☎048-966-6111

#### <埼玉県融資制度>

- 経営安定資金（災害復旧・特定業種関連）
  - ・ 同感染症の影響で売上高が減少している中小・小規模事業者で市が発行する「セーフティネット保証に係る認定書」を取得すること。利率：災害復旧0.5% 特定業種0.6%（保証料別途）
- 経営あんしん資金
  - ・ 同感染症の影響で売上高が減少又は減少見込の中小・小規模事業者（市の認定書は不要）  
利率：0.8%（保証料別途）
- 緊急借換資金（令和2年9月30日融資実行分までの融資となります）
  - ・ 同感染症の影響で売上高等が過去3年の何れか同期と比較し減少している中小・小規模事業者  
利率：申込者取引先金融機関の所定利率（保証料別途）

お問い合わせ先：越谷商工会議所中小企業相談所 ☎048-966-6111

### ■ 雇用支援（同感染症の影響で事業の一時的休業等に伴う従業員の賃金助成）

- 雇用調整助成金…経済上の理由で事業活動の縮小を余儀なくされた事業主が雇用の維持を図るため（解雇を行わない事）の休業手当、賃金等の一部を助成します。
  - ・ 特例措置助成率：5分の4（解雇無しの場合10分の9） 支給限度日数：基本1年間で100日
  - ・ 休業等計画届出が必要です。（特例措置により事後提出も可能 6月30日まで）

お問い合わせ先：越谷公共職業安定所 ☎048-969-8609

発行日/令和2年5月1日

編集・発行



越谷商工会議所

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

T E L. 048-966-6111 F A X. 048-965-4445

U R L <http://www.koshigaya-cci.or.jp>

E-mail [k9664445@koshigaya-cci.or.jp](mailto:k9664445@koshigaya-cci.or.jp)

開所時間 8:30~17:15

休所日 土曜日・日曜日・祝祭日・年末年始